

SINHÁ*

O teu nome é como o óleo derramado.¹
*Cântico dos Cânticos.*²

Nem o perfume que expira
A flor, pela tarde amena,³
Nem a nota que suspira
Canto de saudade e pena
5 Nas brandas cordas da lira;
Nem o murmúrio da veia
Que abriu sulco pelo chão⁴
Entre margens de alva areia,
Onde⁵ se mira e recreia
10 Rosa fechada em botão;⁶

Nem o arrulho enternecido
Das pombas, nem do arvoredos⁷
Esse amoroso arruído⁸
Quando escuta algum segredo
15 Pela brisa repetido; →

* Esta edição foi preparada a partir da consulta às seguintes fontes: FUT (ano I, n. XV, p. 495, 15 abr. 1863), CRIS1864 (p. 55-56), PC1901 (p. 26-27), PC1937 (p. 33), PC1953 (p. 33), OCA1959 (v. III, p. 22), PCEC1976 (p. 152), OCA1994 (v. III, p. 27), TPCL (p. 41-42), PCRR (p. 48) e OCA2015 (v. 3, p. 396). Texto-base: PC1901. A lista das abreviaturas empregadas nesta edição encontra-se ao final do texto editado. Editor: José Américo Miranda. Em CRIS1864, o poema traz, abaixo do título, entre parênteses, estas palavras: “(NUM ÁLBUM. – 1862.)”.

¹ O teu nome é como o óleo derramado.] O teu nome é como o óleo derramado – em PC1901 (erro tipográfico), em PC1937; *O teu nome é como o óleo derramado* – em TPCL e PCRR; *O teu nome é como o óleo derramado.* – em OCA2015.

² *Cântico dos Cânticos.*] SALOMÃO. – *Cânt. dos Cânt.* – em FUT (nesta publicação, entre a epígrafe e o primeiro verso há um travessão); SALOMÃO. – *Cântico dos Cânticos.* – em CRIS1864; CÂNTICO DOS CÂNTICOS – em PCEC1976, em TPCL, em PCRR e em OCA2015.

³ amena,] amena; – em FUT.

⁴ chão] chão, – em FUT.

⁵ Onde] E onde – em FUT.

⁶ Em FUT, no espaço de separação de estrofes há um travessão.

⁷ Das pombas, nem do arvoredos] Das pombas nem do arvoredos – em OCA1994.

⁸ arruído] arruído, – em FUT.

20 Nem esta saudade pura
Do canto do sabiá
Escondido na espessura,
Nada respira doçura
Como o teu nome, Sinhá!⁹

Lista das abreviaturas empregadas nesta edição

CRIS1864 – *Crisálidas*, 1864.

FUT – *O Futuro*.

OCA1959 – *Obra completa*, 1959.

OCA1994 – *Obra completa*, 1994.

OCA2015 – *Obra completa em quatro volumes*, 2015.

PC1901 – *Poesias completas*, 1901.

PC1937 – *Poesias completas*, 1937.

PC1953 – *Poesias completas*, 1953.

PCEC1976 – *Poesias completas*, edição crítica, 1976.

PCRR – *A poesia completa*, ed. Rutzkaya Queiroz dos Reis, 2009.

TPCL – *Toda poesia de Machado de Assis*, ed. Cláudio Murilo Leal, 2008.

Referências

ASSIS, Machado de. Sinhá. *O Futuro*, Rio de Janeiro, ano I, n. XV, p. 495, 15 abr. 1863.

ASSIS, Machado de. *Crisálidas*. Rio de Janeiro: B. L. Garnier, 1864.

ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: H. Garnier, 1901.

ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1937.

ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Rio de Janeiro: W. M. Jackson, 1953.

ASSIS, Machado de. *Obra completa*. Rio de Janeiro: José Aguilar, 1959.

ASSIS, Machado de. *Poesias completas*. Ed. crítica pela Comissão Machado de Assis. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1976.

ASSIS, Machado de. *Obra completa*. Rio de Janeiro: Nova Aguilar, 1994.

⁹ Em FUT, ao pé dos versos, vêm a data e a indicação de autoria: “1862 – MACHADO DE ASSIS.”

ASSIS, Machado de. *Toda poesia de Machado de Assis*. Org. Cláudio Murilo Leal. Rio de Janeiro: Record, 2008.

ASSIS, Machado de. *A poesia completa*. Org. Rutzkaya Queiroz dos Reis. São Paulo: Nankin, 2009.

ASSIS, Machado de. *Obra completa em quatro volumes*. São Paulo: Nova Aguilar, 2015.